

Funèbres
Las
phone.
conditions.
MART
eurs
constamment
Salles de
OTTAWA
DEN
tages
WES,
CHIQUÉ.
de toutes les
grandes bouteilles
ancun minéral,
pepsin, rhu-
anger.
estins, et sont un
"Amers Indi-
LE FER
ATLANTIC
COURTE
MONTREAL
et New-York, et
Est et au Sud.
de la gare de
de même suit:
MONTREAL:
EXPRESS se rac-
avec l'Express du
pour l'Ouest et à
du Grand Tronc
est, arrivant à
RAPIDE avec salle
arrivant à Montréal
accordant avec les
du Grand
à 12 30 p.m.
et 4 35 p.m.
trains Express de
New-York via
point.
Ottawa, gare de
à 8 h. 15, arrivant à
8 p.m. et se racor-
les trains du Ver-
et Hudson, pour
à 7 00 le lende-
man sont attachés
et Boston. Les
ur New-York pren-
Alban ou à Rouse's
ont autre ronsel-
ions au bureau
aux stations.
MRERLIN,
endant Généra.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois le plus part des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

MAI CHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	20 à 33
Blé d'Inde.....	00 à 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	05 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Betteraves le sac.....	30 à 42
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	40 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Oeufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do enseau.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif fondu.....	7 à 7 1/2
Saindoux.....	10 à 13
Sucre d'érable.....	12 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Foin, la tonne.....	3 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 00

G PHILIBERT

ORTATEUR
 Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossoises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.
 Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
 Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le seul magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIÈRE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.
 Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.
 Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formulaires pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.
 T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes
 Bureau de l'Inspecteur des Postes
 Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
 TELLES QUE
 Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Rtc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Rtc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Planches de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.
 Pour les Greffiers et les Commissaires
 Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement.

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
 LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
 L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR

M. manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
 (Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
 Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES FAVORABLEMENT LA SEMAINE OÙ LE MOIS
IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite, Et vous vous éparpillerez au moins de 10 à 25 par cent.
 N. B.—Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
 482 rue Sussex.

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
 Oui, car j'ai connu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
 Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
 163, rue Sparks.

LIGNE COURTE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

VARIÉTÉ DES HRS.		Express Direct.		Express Local.		Express du soir.	
Laisse Ottawa.....	a.m. 4 48	a.m. 8 25	p.m. 4 20	p.m. 5 32			
Arr. à Montréal.....	a.m. 8 20	a.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00			
Arr. à Québec.....	p.m. 2 20		p.m. 6 30	p.m. 6 30			
Laisse Québec.....	p.m. 10 00	p.m. 10 00	p.m. 2 30	p.m. 3 30			
Laisse Montréal.....	a.m. 9 00	a.m. 7 15	p.m. 6 00	p.m. 8 00			
Arrive à Ottawa.....	p.m. 12 23	p.m. 11 35	p.m. 10 10	p.m. 11 35			

D'ÉLÉMENTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
 Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.
 Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:
 Les trains quittent Hall pour Aylmer à 9.09 a.m.; 1.24 p.m.; 5.20 p.m.; 10.10 p.m.
 Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m.; 11.08 a.m.; 4.05 p.m.; et 8.20 p.m.
SCOTTON ST. LAURENT ET OTTAWA
 Le Grand Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
 Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
 Le seul ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
 L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
 " Arr. à Toronto à 9.50 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
 " Arr. à Toronto à 8.30 am
 " du jour quitte Toronto à 8.30 am
 " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.38 am
 Chars palas élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.
 Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand front; aussi pour le chemin de fer Uica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
 Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
 Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le train-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
43 RUE SPARKS
 D. McNICOLL
 Agent général des passagers.
 J. E. PARKER, Agent de Billet.
 W. WHYTE Surintendant-général
 W. C. VANHORN, Vice-Président

TOILES POUR FENÊTRES
 Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB ERBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
 35 RUE RIDEAU.
 N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
 Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.
RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-souignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
 Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus

—AUX— Terres Boisées

MATTAWAN
 OALLANDER, NORTH BAY
 STURGEON FALLS
 CHELENSFORD
 —ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA
 et autres; ou aux prairies de **MANITOBA**
 —DU—
NORD-OUEST
 Et de la Colombie Anglaise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à **Priz Réduit**
DES BILLETS DE RETOUR jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR** A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser AU **BUREAU DE COLONISATION** 266, RUE ST. JACQUES, **MONTREAL**

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER
 COIN DES RUES Primrose et Cambridge
 Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.
 Ordres exécutés avec promptitude, 15c. livrés à dom.

Novel Etablissement DE RELIEUR

Joseph Masse, RUE SUSSEX,
 (En haut du magasin de A. D. Richard
 M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
 Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
 Ottawa 10 novembre 1886—

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
 Soliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont
 B. P.—Boi e 65,
 2c. Fév. 1883

James R. Bowes

ARCHITECTE
 Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
 RUE SPARKS.
 Ottawa 9 juin 1886—1a

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
 Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
 154, RUB WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

soit) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité ses commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.
 Manufactures et patents, aussi entre prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Honoraires recherchés.
 Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.
 Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
 Ottawa, 16 Novembre 1886—5m.

Parfumerie - Oriza

L. LEGRAND, PARIS, rue Saint-Honoré, 207
ESS-ORIZA SOLIDIFIÉE
PARFUMS CONCRETS
 INVENTION SCIENTIFIQUE BRUVÉE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER
 Les Parfums solides de l'Ess-Oriza, préparés par un procédé nouveau, possèdent un degré de concentration et de durée jusqu'alors inconnus. Ils sont renfermés, sous forme de **Crayons ou Pastilles**, dans des petits flacons ou caissettes de tous genres qui sont très faciles à porter. Ces **Crayons-Parfums** ne s'évaporent pas et on peut les remplacer, dans leurs étuis, quand ils sont usés. — Ils ont l'immense avantage d'imprégner de leur odeur, sans les mouiller ni les détériorer, les objets soumis à leur contact. IL SUFFIT DE FROTTER LÉGÈREMENT POUR PARFUMER INSTANTANÉMENT
 LA PEAU LA BARBE MOUCHOIRS DENTELLES ÉTOFFES GANTS FLEURS ARTIFICIELLES
 et tous les Objets de Lingerie, de Papeterie, etc., etc.
 DÉPÔTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PARFUMERIES DU MONDE Le Catalogue des Parfums, avec la liste, est envoyé FRANCO sur demande.

Le Véritable OCEANIC CANTHARID

est un remède souverain pour le traitement de toutes les affections, Pénurie, Paresse, Anémie, Stomatite de toute nature. Ce remède excellent a été officieusement reconnu pour le traitement des Tumeurs, Excroissances de chair, Abcès et Gangrènes. EXTERIEUR: 12, rue de Valenciennes, PARIS. DÉPÔT GÉNÉRAL: 12, rue de Valenciennes, PARIS, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sous-souigné et endossées "Soumission pour Appareils de chauffage à l'eau chaude, pour le Bureau de Poste de Peterborough, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'au 12 SEPTEMBRE prochain, pour l'érection et l'achèvement d'un **Appareil de chauffage à l'eau chaude** au **Bureau de Poste, Peterborough, Ont.**
 Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et au Bureau de M. J. E. Belcher, architecte, Peterborough, Ont., le et après Lundi, le 22 courant.
 Les soumissionnaires sont de plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formulaires imprimés fournis par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.
 Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent" du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'honorable Min. des Travaux Publics. Ce chèque sera déposé si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.
 Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
 Par ordre, **A. GOEBEL,** Secrétaire.
 Département des Travaux Publics, Ottawa, 19 août 1887.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
 Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B.—carrés fins une spécialité.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies à Cloches
 POUR EGLISES.
 SEULES OU EN CARILLONS,
 AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,
 A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
 Fournitures pour intérieur des églises, Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
 Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

LORD & THOMAS, NEWSPAPER

Advertisers, 46 St. Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with **ADVERTISERS.**

VERMOREL

PHARMACIEN LAUREAT MÉDICAL
 Le seul remède infaillible pour l'ASTHME
 ADOPTÉ dans les HÔPITAUX de PARIS
 NOTA.—Le grand succès des Globules Vermorel de Secrétaire à l'Institut Impérial des Sciences et de Médecine, qu'il a écrit avec le plus grand soin.
 Dépôt général: 12, rue de Valenciennes, PARIS
 à OTTAWA: DR. C. VALADE

DÉCOUVERTE PLUS d'ASTHME

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA
 M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HOTEL RIENDEAU

TRUENUS LE PLAIN
Européen et Américain,
 64 Rue St. Gabriel, Montréal.
 Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des primeurs de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
 On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU, Propriétaire

AVIS

Avant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura consigné son magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.
 Ottawa, 4 mars 1887